



# Palabrario **de la** Independencia

Secretario de Educación Pública  
Alonso Lujambio Irazábal



INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDIOS  
HISTÓRICOS DE LAS REVOLUCIONES DE MÉXICO

Director General  
José Manuel Villalpando

**Consejo Técnico Consultivo**

Rafael Estrada Michel, María Teresa Franco, María del Refugio González, Josefina Mac Gregor,  
Álvaro Matute, Santiago Portilla, Ricardo Pozas Horcasitas, Salvador Rueda Smithers,  
Antonio Saborit, Enrique Semo, Fernando Serrano Migallón, Fernando Zertuche Muñoz

Primera edición, 2009

Segunda edición, 2010

Primera reimpresión, 2010

ISBN 978-970-824-082-6

Primera edición electrónica, 2011

ISBN: 978-707-7916-51-2

Fecha de aparición: 2011-11-22

© Instituto Nacional de Estudios Históricos  
de las Revoluciones de México. (INEHRM)  
Francisco I. Madero núm. 1, San Ángel,  
Deleg. Álvaro Obregón, México, 01000, D. F.

Derechos reservados: los materiales publicados en esta página electrónica tienen todos los Derechos Reservados y el Copyright del Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México (INEHRM) o están reproducidos con el permiso de otros propietarios de los derechos de autor. Ningún material del contenido o de cualquiera de sus partes puede ser copiado, modificado, publicado, distribuido, vendido o traducido sin el permiso explícito y por escrito del INEHRM. Los usuarios de esta página electrónica pueden descargar, salvar o imprimir los textos, los resultados de búsqueda o cualquier otra información sólo para uso personal, de docencia o de investigación, y deberán dar el crédito a este sitio.

[www.inehrm.gob.mx](http://www.inehrm.gob.mx)



# Palabrario de la Independencia

México, 2011



**P**alabrario de la Independencia es un libro sobre un capítulo muy importante de nuestra historia: aquel del que surgió México como una nación libre que se gobierna a sí misma.

Observa las ilustraciones y lee los versos que les corresponden; descubrirás más de cincuenta palabras y su explicación, relacionadas con personajes que lucharon por la Independencia nacional, con sus ideas e ideales.

Además, al pasar estas páginas, sabrás un poco más de los hombres, mujeres y niños de esos tiempos, cuyos nombres no pasaron a la historia, pero que también son parte de ella.

Para jugar, en esencia,  
se escribió este **palabrario**.  
¡Que viva la Independencia  
y viva el Bicentenario!



# Por el Camino Real...





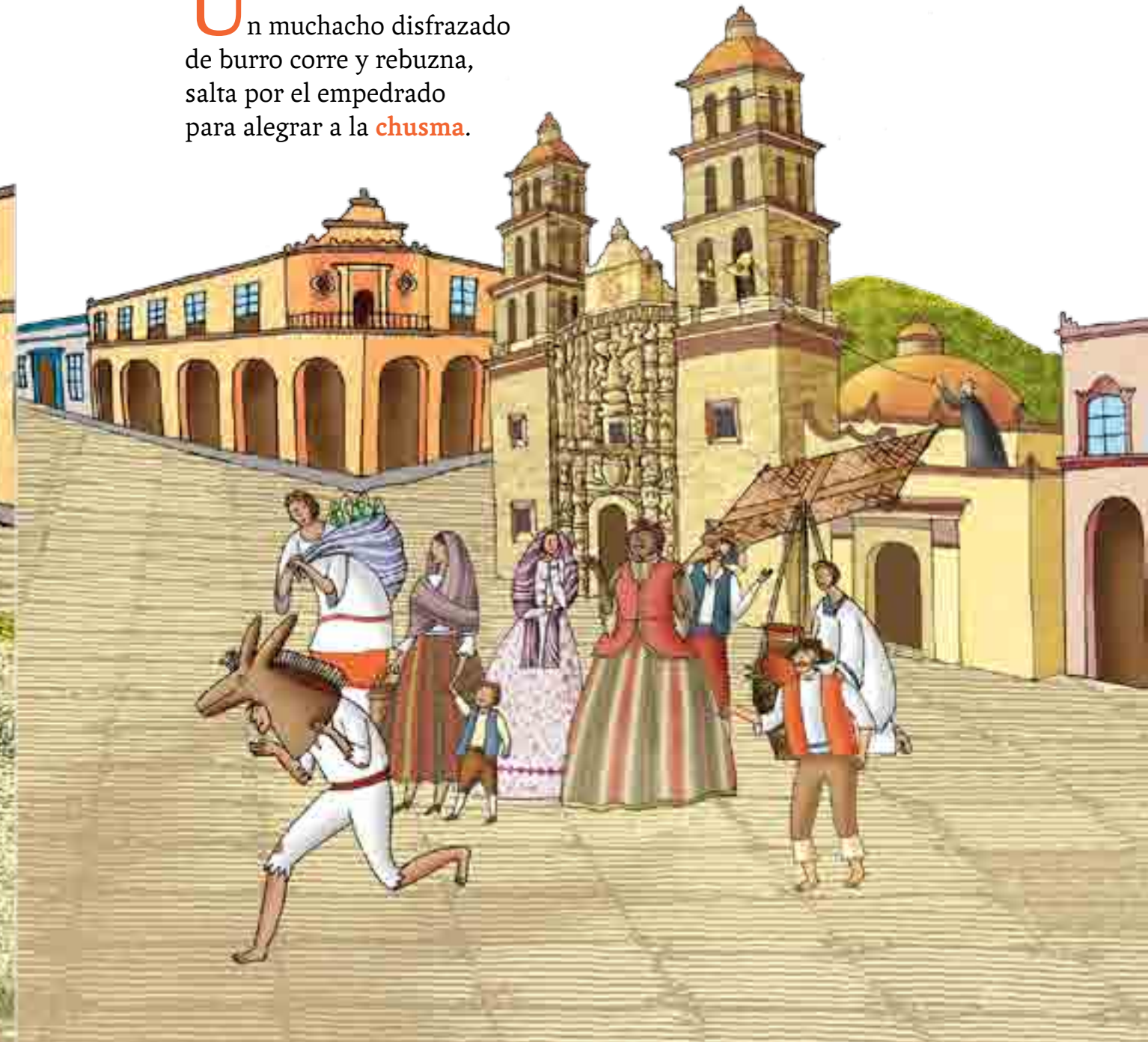
### Camino Real:

ruta por la que se transportaba la plata hacia la Ciudad de México, también llamado Camino de la plata o Camino Real de Tierra Adentro. Las minas de plata fueron muy importantes en la época colonial. Una parte de la que llegaba a la capital se convertía en monedas y otra se iba a España. El Camino Real pasaba por ciudades mineras, como Querétaro, Zacatecas y Guanajuato.



**V**irreyes, criollos y chusma han pasado por igual por el sendero de fama, llamado **Camino Real**.

**U**n muchacho disfrazado de burro corre y rebuzna, salta por el empedrado para alegrar a la **chusma**.



### Chusma:

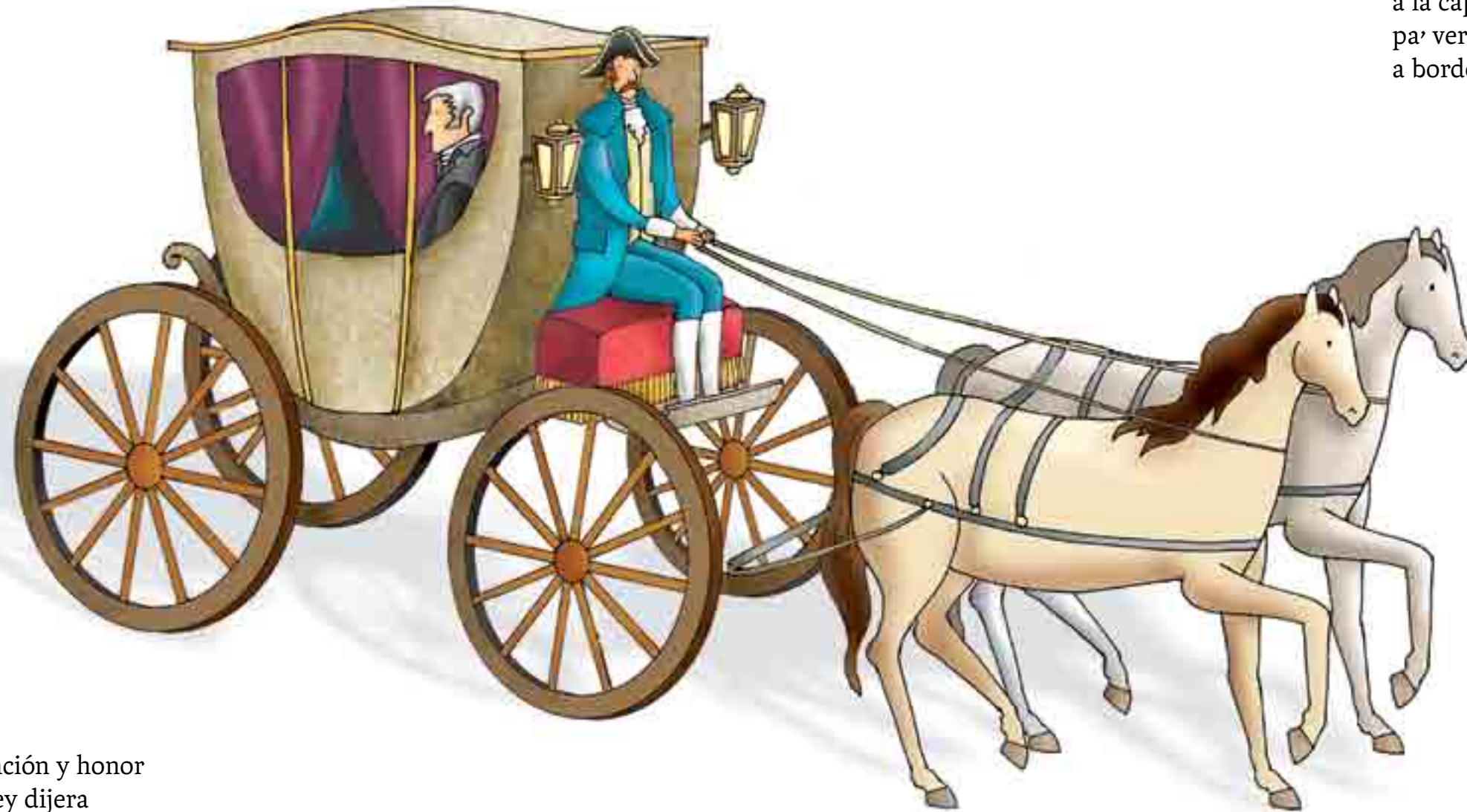
manera de llamar con desprecio a la gente humilde o del pueblo.



### Corregidor:

nombre que recibía en la época del virreinato la persona designada por el rey para gobernar un territorio o población; por ejemplo, el corregidor Miguel Domínguez gobernaba la Villa de Querétaro poco antes de que estallara la guerra de Independencia. Algunos de los deberes de los corregidores eran: hacer cumplir las órdenes del rey y del virrey, cuidar la seguridad de los habitantes de su territorio y perseguir a bandidos y maleantes.

**G**ran distinción y honor era que el virrey dijera que fueras **corregidor** y que el rey lo confirmara.



**V**a el corregidor Miguel a la capital de viaje pa' ver a un amigo fiel, a bordo de su **carruaje**.

### Carruaje:

transporte de metal y madera tirado por caballos, conducido por un cochero. En él cabían varias personas y fue muy utilizado por la gente adinerada. En viajes largos era incómodo a causa del constante golpeteo que sufrían los pasajeros por los malos caminos y que los dejaba doloridos.



### Criollo:

persona nacida en la Nueva España de padres españoles. Los criollos conformaban un grupo social intermedio entre los nacidos en España, por un lado, y los indios y las castas, por el otro. En el siglo XVIII, el virrey daba los mejores puestos del gobierno y de la Iglesia sólo a los españoles. Esta discriminación despertó resentimiento entre los criollos, que se unieron para encabezar la lucha por la Independencia.



**Y**o nací en la Nueva España y **criollo** soy por herencia. Estoy en plena campaña en pos de la Independencia.

**E**n Querétaro corrieron aires de **conspiración**, entre los criollos crecieron ánimos de insurrección.



### Conspiración:

acuerdo entre varias personas para actuar contra una autoridad. Hidalgo, Allende, Aldama y doña Josefa Ortiz de Domínguez no estaban de acuerdo con la situación política, la pobreza y la injusticia; por eso conspiraron y organizaron una insurrección o rebelión contra el gobierno español.



### Dolores:

pueblo del Bajío que fue una rica región agrícola en la época del virreinato. Hoy, Dolores es un municipio del estado de Guanajuato que lleva el apellido de Miguel Hidalgo porque, como es bien sabido, allí dio el “grito” por la libertad. El sacerdote llegó a Dolores en 1803 para encargarse de la parroquia. Además de sus deberes de párroco, promovió la enseñanza de oficios como la alfarería. La tradición artesanal iniciada hace más de 200 años por el padre Hidalgo ha continuado. Actualmente, muchos habitantes de Dolores se dedican a esta artesanía y viven de la venta de sus piezas de barro y cerámica. El municipio ha sido nombrado Cuna de la Independencia y Capital del Bicentenario.

Hoy a misa acudirán en la villa de **Dolores**, mas pronto sus pobladores su rutina cambiarán.



De hierro es mi corazón, tengo un tañido muy fuerte que reúne a mucha gente cuando grito mi pregón.

Soy, señoras y señores...  
¡La **campana de Dolores**!

### Campana de Dolores:

campana de la parroquia de Dolores que el padre Hidalgo mandó tocar la madrugada del 16 de septiembre de 1810 para llamar a la rebelión; se encuentra actualmente en Palacio Nacional, en la Ciudad de México. Las campanas han sido un importante instrumento de comunicación. Se colocan en torres llamadas campanarios porque desde lo alto su sonido se propaga más y mejor. La lucha por la Independencia comenzó con el tañido de esa campana pueblerina y concluyó con el repique jubiloso de las campanas que se “echaron al vuelo” para anunciar la entrada triunfal del Ejército Trigarante a la capital del país el 27 de septiembre de 1821.



### Real:

moneda de plata que se utilizaba en la época virreinal.

**¡U**n plato con enchiladas,  
su atolito y un tamal,  
si prefiere, hay tostadas  
y todo le cuesta un **real**!



**V**enga marchante a mirar  
mis coloridos juguetes,  
¡pero apúrese a comprar  
que se acaban los **chintetes**!



### Chintete:

juguete de madera con  
forma de lagartija que  
salta al accionar un  
sencillo mecanismo.

También se hacen  
chintetes con otras  
formas de animales y  
los hay que representan  
un jinete. Algunos  
artesanos todavía  
manufacturan este tipo  
de juguetes  
que, según se cuenta,  
eran muy populares  
entre los niños de la  
Nueva España.



# Ideas de libertad al calor del chocolate

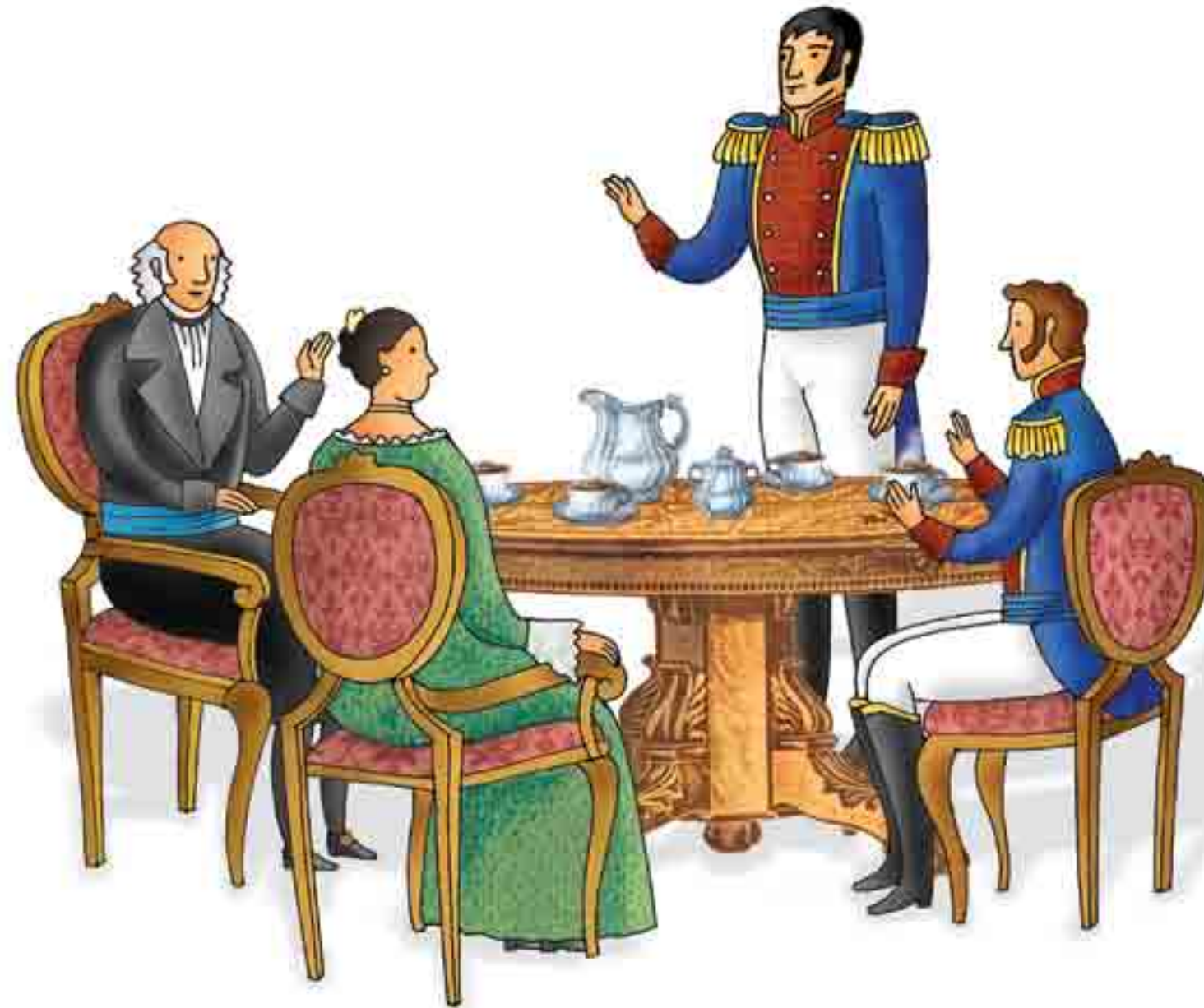




### Tertulia:

reunión de personas que se juntan para platicar, cantar, bailar o leer. A cada uno de los que participan se le llama contertulio. En Querétaro, como en otras ciudades de la Nueva España, se organizaban juntas disfrazadas de tertulias literarias para no despertar sospechas, ya que en éstas se discutían los planes de Independencia.

**P**ara sol, el mes de julio;  
para flor, la bugambilia;  
para amigo, el contertulio;  
para alegrar, la **tertulia**.



### Querétaro:

población importante durante la época virreinal por la que pasaba el Camino Real. Allí se organizó la conspiración que dio origen a la Independencia de México. En la actualidad, la ciudad de Querétaro es la capital del estado mexicano del mismo nombre.

**V**uela palomita blanca  
y al pueblo di con urgencia  
que en **Querétaro** preparan  
los planes de Independencia.





#### Aldama:

nombre de uno de los iniciadores del movimiento de Independencia. Era criollo, de una familia acomodada y tenía preparación militar. Cuando supo que la conspiración había sido descubierta, fue a Dolores para prevenir a Hidalgo. Participó en las dos batallas más importantes de la guerra de Independencia: la del Monte de las Cruces y la del Puente de Calderón.



**E**n San Miguel muy puntual, la voz del pueblo proclama que el teniente general de esta tropa es Juan **Aldama**.

**L**a luz de la Independencia con patriotismo se enciende cada vez que recordamos la historia de Ignacio **Allende**.



#### Allende:

otro de los iniciadores del movimiento de Independencia. Allende fue muy buen organizador del ejército: fundió cañones, abrió peñascos, fabricó armas y pólvora. Lo fusilaron junto a Juan Aldama y otros prisioneros. Sus restos se encuentran en la cripta de la Columna de la Independencia, en la Ciudad de México. En su memoria, San Miguel el Grande, lugar donde nació, se llama ahora San Miguel de Allende.



### Miguel Hidalgo y Costilla:

sacerdote criollo conocido como el Padre de la Patria por ser el iniciador del movimiento de Independencia. Estudió en un colegio jesuita donde, por su astucia, sus condiscípulos le decían *El Zorro*. Era un hombre brillante, generoso, afable, que se entendía con la gente del pueblo, los rancheros y los peones; trataba a sus parroquianos y a sus compañeros de armas como sus iguales. El 16 de septiembre de 1810, hizo un llamado a sus feligreses para derribar al mal gobierno; liberó a los presos y encarceló a las autoridades españolas. Se le unieron centenares de hombres; días después, lo seguía una muchedumbre armada con palos, machetes y hondas. Así comenzó la lucha.



**Z**orro, padre e insurgente llamó a **Hidalgo** la gente. Hoy la patria rinde honores al párroco de Dolores, que inició la rebelión, semilla de la nación, grande, libre y soberana, de la que el pueblo se ufana.

**G**olpeando con su tacón, y, a pesar de su encierro, salvó la conspiración doña **Josefa** de hierro.



### Josefa Ortiz de Domínguez:

esposa del corregidor de Querétaro, Miguel Domínguez. Cuentan que era una mujer enérgica, de carácter fuerte, a la vez generosa y parlanchina. Cuando el gobierno descubrió la conspiración de Querétaro, el corregidor encerró a doña Josefa en su cuarto para protegerla, pero ella, dando taconazos, llamó a un señor que vivía en el piso de abajo. El hombre subió y la corregidora pudo enviar un mensaje a Hidalgo. Gracias a este aviso, el cura adelantó el inicio de la lucha por la Independencia.



### Libertad:

facultad o capacidad de elegir por voluntad propia qué hacer y cómo. Las personas pueden ser libres de querer, decidir, pensar, expresar y actuar. Hidalgo decía a la gente de su confianza: “no conviene que siendo mexicanos, dueños de un país tan hermoso como rico, continuemos por más tiempo bajo el gobierno de los gachupines... nos tratan como si fuéramos sus esclavos; no somos dueños de hablar con libertad”.

No importa raza o creencia,  
ni clase social ni edad:  
si llega la Independencia,  
¡vivirás en **libertad**!



### Independencia:

capacidad de actuar o decidir libremente. Un país es independiente si tiene un gobierno autónomo y no está sometido a otro. Los criollos querían, entre otras cosas, no depender de la Corona española y no estar sujetos a sus leyes y dominio. Cuando Hidalgo quería convencer a otros de que se unieran a la lucha por la Independencia, explicaba: “se trata de quitarnos este yugo, haciéndonos independientes”. La ilustración de esta página está basada en una pintura llamada *Alegoría de la Independencia*, de autor desconocido. Se encuentra en el Museo Casa de Hidalgo, en Dolores Hidalgo, Guanajuato.

Por la fuerza sometidos  
a un tirano forastero,  
novohispanos decididos,  
con sentimiento patriota,  
discutieron a conciencia  
proclamar la **Independencia**.



### Chocolate:

bebida hecha de cacao, semilla de gran consumo en Mesoamérica. En la época prehispánica se tostaba en un comal y se molía en metate. Éste es una pieza de piedra volcánica plana y rectangular con un rodillo llamado “mano”. Los aztecas y los mayas mezclaban el cacao con agua para beberlo. La palabra chocolate viene del náhuatl xocolatl; de xoco, que quiere decir espuma, y *atl*, agua, es decir: “agua espumosa”. Dicen que a Miguel Hidalgo le gustaba tanto esta bebida, que la mañana del 16 de septiembre de 1810 ofreció una taza a Allende y Aldama antes de llamar a la rebelión.



**M**olido en el metate,  
¡espumoso **chocolate**!  
Saboreado a cada rato,  
por gente del virreinato.



**B**lancos, negros y morenos  
mismos derechos tenemos.  
Sin duda así pensaban  
los que **igualdad** reclamaban.

### Igualdad:

principio por el que se da trato idéntico a todas las personas sin distinción de raza, sexo, clase social y otras diferencias. A principios del siglo XIX, el barón Alejandro de Humboldt, un ilustre viajero alemán, después de visitar México decía que éste era “el país de la desigualdad”. Según él, en ninguna parte existía una desigualdad tan tremenda. Los independentistas querían que todos los habitantes de la Nueva España compartieran los mismos derechos y responsabilidades; “que nadie fuera más ni menos que otro por raza o clase social”, decía Miguel Hidalgo.



# Gente de la Nueva España





### Nueva España:

primer virreinato establecido por los españoles en América. Así llamó Hernán Cortés a las tierras mexicanas conquistadas. Este virreinato duró 300 años: de 1521 a 1821. Llegó a tener un inmenso territorio que abarcaba desde la Alta California y Texas (hoy pertenecientes a Estados Unidos de América) hasta la península de Yucatán. El virrey, representante del rey, era quien gobernaba. Muchas de las obras creadas en la Nueva España por manos indias, europeas, africanas y asiáticas han sido declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

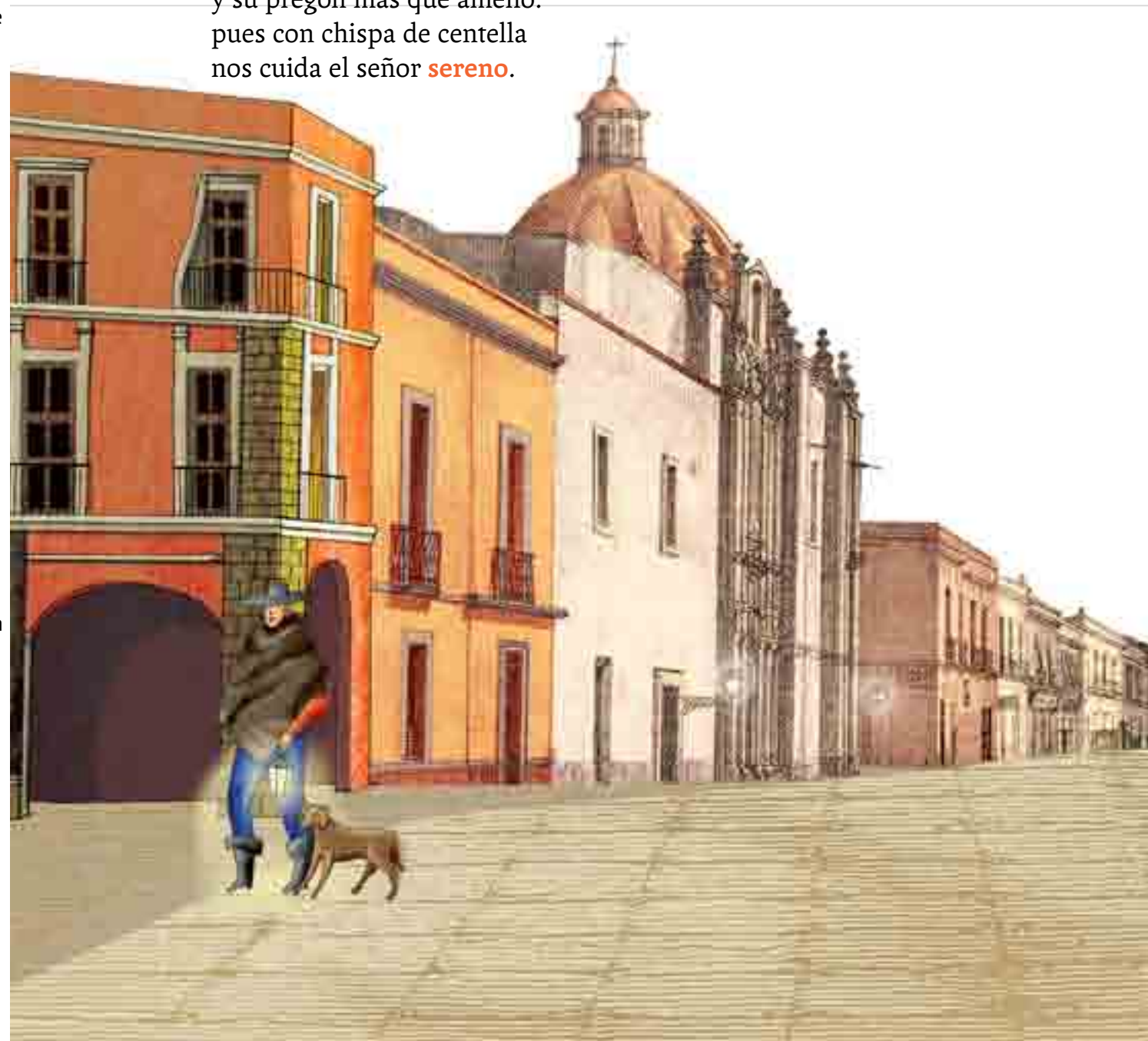


Algunos ejemplos de la herencia virreinal son los centros históricos de ciudades como Campeche, Guanajuato, México, Morelia, Oaxaca, Puebla, Querétaro y Zacatecas. Ahora admiramos los palacios, iglesias, conventos, plazas y monumentos que nos dejaron nuestros antepasados novohispanos. También nos damos gusto con la cocina mexicana que mezcló ingredientes mesoamericanos, europeos y de otras partes del mundo. Destacan entre un sinfín de platillos los chiles en nogada que, según se cuenta, fueron preparados en honor de Iturbide con los colores de la bandera trigarante.



### Sereno:

persona que durante la noche y hasta el amanecer recorría las calles de las ciudades de la Nueva España para vigilar y cuidar el orden y la seguridad de los pobladores. El sereno anunciaba que todo estaba en calma con pregones como éste: “son las once y sereno...”. El sereno apareció en el siglo XVIII y su presencia con la clásica linterna o farol era muy común en el virreinato. Inspiró uno de los versos de Las mañanitas: *Si el sereno de la esquina/ me quisiera hacer favor/ de apagar su linternita/ mientras que pasa mi amor.*



Su lámpara es una estrella,  
y su pregón más que ameno:  
pues con chispa de centella  
nos cuida el señor **sereno**.

Ella es una currutaca  
de muy estirado cuello  
que chilla con voz de urraca:  
“¡Fuchi! ¡Huele a **plebeyo**!”



Vestido de seda y guantes  
estrena la señorita  
y su atento acompañante  
luce elegante **levita**.

### Levita:

prenda de vestir usada por los caballeros adinerados de la Nueva España. Consistía en un saco largo que llegaba a la rodilla y se cruzaba por delante. A las mujeres de clase alta de principios del siglo XIX que les gustaba vestir a la última moda se les decía currutacas. Los hombres que seguían la moda eran llamados petimetres.

### Plebeyo:

persona que tenía un bajo nivel social y económico; se le llamaba así porque pertenecía a la “plebe” o populacho.



### Sarape de Saltillo:

prenda de vestir de lana,  
usada como abrigo y también  
como vestimenta elegante.  
En 1591, familias  
tlaxcaltecas se fueron a vivir  
al norte de la Nueva España;  
algunas se establecieron  
cerca de la Villa de Saltillo,  
donde continuaron haciendo  
los textiles de su tierra.  
Muchos sarapes, tejidos hace  
más de dos siglos, se han  
podido conservar hasta  
nuestros días gracias a su  
gran calidad. El sarape de  
Saltillo, famoso por sus  
colores vivos y diseños  
complicados, se hizo cada vez  
más popular, convirtiéndose  
en un símbolo del México  
independiente.

No soy duque ni virrey  
ni mi casa es un castillo  
pero a todos les encanta  
mi **sarape de Saltillo**.



Si quieres llegar al cielo  
haz ayuno y oración.  
¿Quieres probar un buñuelo?  
Sólo te cuesta un **tostón**.



### Tostón:

manera de llamar  
comúnmente a la  
moneda "real de a  
cuarto".



### *El Pensador Mexicano:*

periódico novohispano fundado por el escritor José Joaquín Fernández de Lizardi, que utilizó como pseudónimo el nombre de su publicación. Ésta criticaba al gobierno virreinal y pedía igualdad, libertad y justicia para los habitantes de la Nueva España. Fernández de Lizardi daba mucha importancia a la educación, quería que hubiera más escuelas y buenos maestros, que no maltrataran a los niños y que les enseñaran cosas útiles. Escribió *El periquillo sarniento*, considerada la primera novela americana.

*El Pensador Mexicano*, sin ningún remordimiento fue escrito con ágil mano, por un hombre de talento.



Señorita, mire usted, qué lindos anillos dobles. Qué elegante su merced, con razón les llaman **nobles**.



### *Nobles:*

personas que heredan títulos nobiliarios, como conde, duque, marqués, etcétera. En la Nueva España, había nobles españoles y criollos; los nobles españoles eran enviados por el rey a ocupar altos cargos de gobierno; los nobles criollos pertenecían a familias novohispanas que recibían títulos de nobleza por servicios prestados a la Corona española. Cuando una persona se dirigía a otra considerada superior, acostumbraba decirle “su merced” o “vuestra merced”.



### Jesuitas:

nombre de los integrantes de la orden religiosa llamada Compañía de Jesús que llegó a la Nueva España en 1572 y fundó conventos, colegios y misiones. Sin embargo, en 1767, el rey Carlos III los expulsó de todos los territorios gobernados por la Corona española por considerarlos una amenaza para sus intereses. Esto causó malestar entre muchos habitantes de las colonias que los estimaban. Los jesuitas pensaban que existía una nacionalidad mexicana, distinta a la española y a la indígena. Ésta era una de las ideas novedosas que difundían y seguramente influyó en Miguel Hidalgo, así como en otros criollos que estudiaron en sus escuelas y que estaban a favor de la Independencia.

**Y**a se marchan los **jesuitas** y protesta el pueblo entero; cerraron sus escuelitas, los corrió Carlos Tercero.



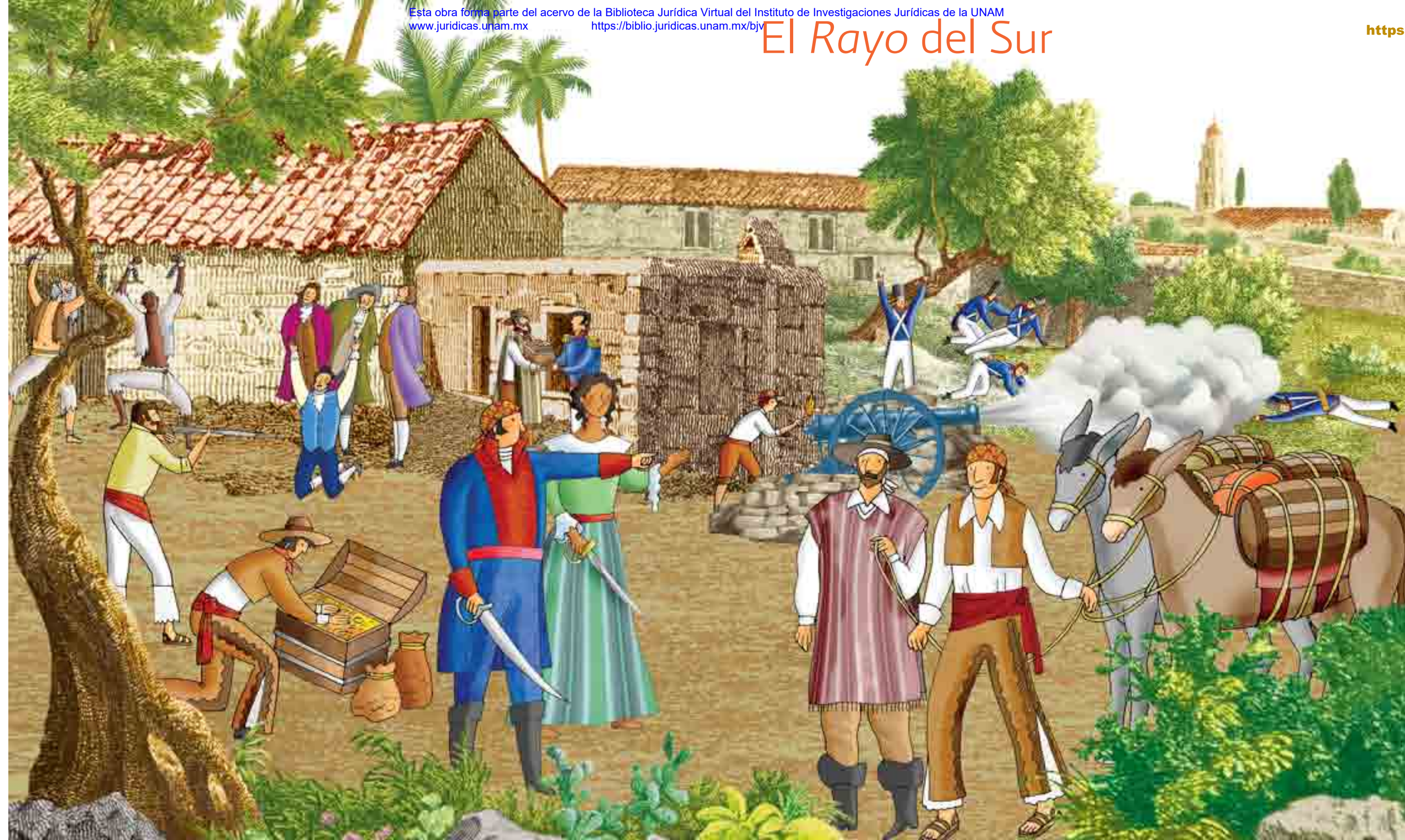
**M**orisca, zambo, castizo, cambujo, mulata, mestizo... Cuento de nunca acabar era a las **castas** nombrar.

### Castas:

nuevos grupos sociales que se originaron en la Nueva España, debido a la mezcla de razas. Los hijos de india y español fueron llamados mestizos; los de negra y español, mulatos. Según pinturas del siglo XVIII, cada casta tenía su nombre, que indicaba su origen racial: zambo, hijo de indio y negra; morisco, de mulata y blanco; coyote, de indio y mestiza; chamizo, de coyote e india; cambujo, de china e indio, y muchos otros. Estas pinturas, llamadas "cuadros de castas", muestran a qué se dedicaba cada clase social, cómo se vestía y otras cosas de su vida diaria. Hay pinturas de este tipo en el Museo Nacional de Historia (Castillo de Chapultepec, Ciudad de México) y en otros museos de historia y de arte virreinal.



# El Rayo del Sur





### José María Morelos y Pavón:

sacerdote de origen humilde. De niño, con un tío suyo que era arriero, conoció el territorio del sur de México, donde después combatió contra las tropas realistas. Al morir Hidalgo, tomó el mando de la lucha independentista. Según el escritor Ignacio Manuel Altamirano, Morelos tenía “ojos de águila” y montaba un hermoso caballo negro. Por su genio militar fue llamado el *Rayo del Sur*. Este hombre, que tenía sangre indígena y africana, confirmó la abolición de la esclavitud decretada por Hidalgo. Cuando el Congreso de Anáhuac quiso tratarlo como a un príncipe llamándolo *Alteza*, Morelos prefirió que lo llamaran *Siervo de la Nación*, porque se consideraba a sí mismo un hombre dedicado al servicio de su pueblo.

Su vistoso paliacate sobresalía en el combate. Con gran valor y paciencia luchó por la Independencia, causando derrota y males a las tropas virreinales. A este cura michoacano, valeroso mexicano, que con visión y virtud abolió la esclavitud, se le llamó, con razón, *El Siervo de la Nación*.



En las tropas de Morelos, pelea *La capitana*. Mucho revuelo ella causa por ser valiente y ufana. ¡Ella es **Manuela Medina**, y es toda una heroína!



### Manuela Medina:

mujer indígena, decidida a defender las ideas de Hidalgo y de Morelos en el campo de batalla. Fue a buscar al *Rayo del Sur* a Acapulco y puso a sus órdenes a una compañía que ella había formado. Obtuvo el grado de capitana por la valentía que demostró en siete batallas. Se cuenta que doña Manuela era una “mujer de armas tomar”, tan brava que cuando la veían los realistas al frente de sus hombres, corrían aterrados.



#### Doblón:

moneda de oro usada principalmente con fines comerciales en las ciudades de la Nueva España. Su uso no era tan común como el de los pesos de plata.

**E**s dorado mi ropaje,  
dorado es mi corazón  
y no hay fuerza que me doble  
aunque me llamen **doblón**.



**B**ajo los rayos del sol,  
entre niebla y aguaceros  
por caminos sin control  
van y vienen los **arrieros**.



#### Arrieros:

personas que viajaban de un lugar a otro llevando mercancías a lomo de burros, mulas o caballos. Casi siempre iban armados para protegerse de bandoleros y asaltantes que acechaban en los caminos apartados y solitarios. El principal medio de transporte de mercancías que hubo durante el virreinato fue el de los arrieros.



### Esclavitud:

situación de las personas que no tienen libertad y que son explotadas por otras que actúan como si fueran sus amos o dueños.

Los *Sentimientos de la Nación* es el nombre de un escrito en el que Morelos expresó el sentir de los mexicanos de su época que, entre otras cosas, anhelaban la libertad y la igualdad. Por eso ahí dice que la esclavitud y la distinción de castas se prohíban para siempre; que todos somos iguales y que lo único que distinguirá a una persona de otras serán sus malas o buenas acciones, o como se decía entonces, “el vicio y la virtud”.

**E**n la siembra mis abuelos,  
gastaron su juventud,  
hasta que llegó Morelos  
y abolió la **esclavitud**.



**D**on José María Morelos,  
el *Siervo de la Nación*,  
libertad dio a los esclavos  
al firmar la **abolición**.



### Abolición:

suspensión o eliminación de una ley o costumbre que no es buena para las personas o los países. La abolición de la esclavitud durante la lucha de Independencia dio libertad a muchas personas indígenas y de raza negra que eran esclavas de españoles y criollos.



### Gachupines:

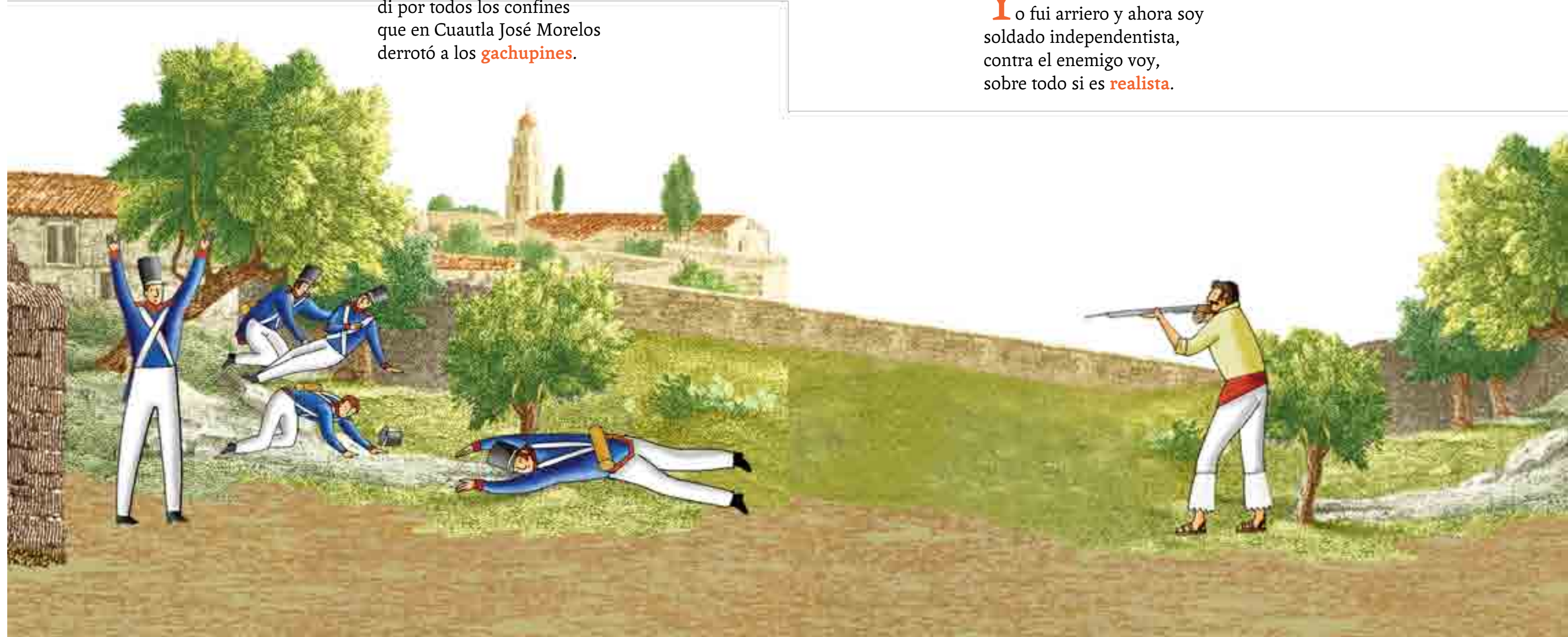
nombre que los criollos y la gente del pueblo daban, con burla y desprecio, a las personas nacidas en la península ibérica que llegaban a la Nueva España, llamados también peninsulares o españoles.

**P**aloma de altos vuelos,  
di por todos los confines  
que en Cuautla José Morelos  
derrotó a los **gachupines**.

**Y**o fui arriero y ahora soy  
soldado independentista,  
contra el enemigo voy,  
sobre todo si es **realista**.

### Realista:

ejército del rey al  
que se  
enfrentaban las  
tropas  
insurgentes.





### Sitio de Cuautla:

hecho histórico ocurrido en Cuautla de Amilpas en 1812, cuando esta población, ahora ciudad, fue atacada y rodeada por las tropas realistas al mando del virrey Félix María Calleja. José María Morelos defendió la ciudad heroicamente e impidió que el virrey se apoderara de ella. Después de resistir más de dos meses de hambre, sed, enfermedad y otros males, el *Rayo del Sur* decidió romper el sitio por falta de víveres y, sin aceptar el indulto, logró escapar con varios de sus comandantes.

**E**n el **Sitio de Cuautla** cariño, nuestra tropa salió victoriosa por la hazaña que logró un niño de nombre Narciso Mendoza.

A un cañón le prendió fuego  
el pequeño gran guerrero  
en la plaza de San Diego.  
¡Que viva el *Niño Artillero*!



**A** la Luna dijo el Sol “mi corazón por ti late” y con su luz de farol le pintó su **paliacate**.



### Paliacate:

vistoso pañuelo que usa la gente del campo en México para limpiarse el sudor, guardar el dinero, como adorno en la vestimenta o para lucirlo en el baile. Se cuenta que la tela llegó de la India a la Nueva España en la *Nao de China*.

El paliacate más común es el de color rojo y amarillo, aunque hay de muchas otras combinaciones. Cuentan que José María Morelos y Pavón acostumbraba amarrarse uno en la cabeza para aliviar la jaqueca.



# Unidos, libres y en paz





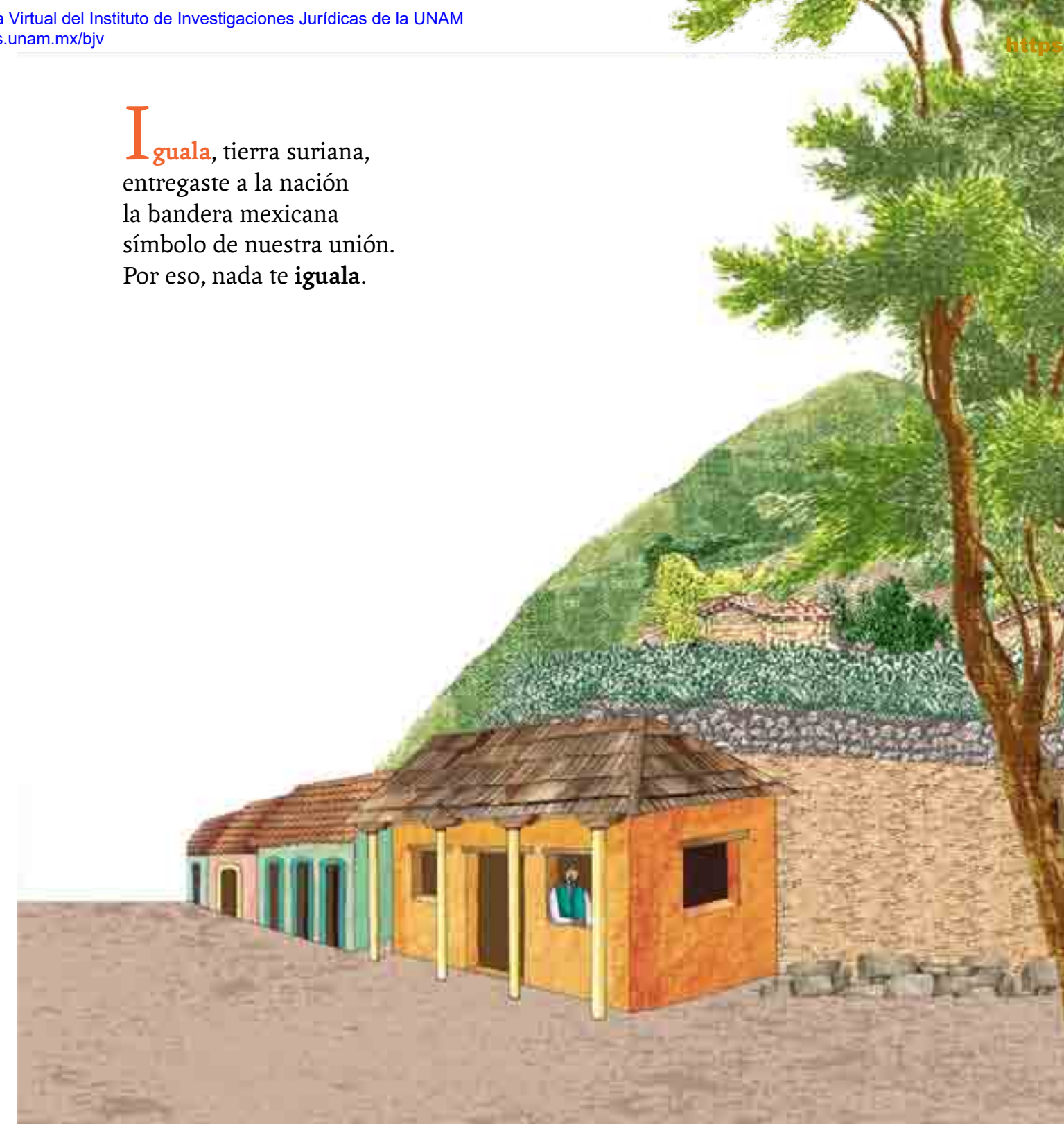
### Bandera trigarante:

bandera creada por el Ejército Trigarante de Vicente Guerrero y Agustín de Iturbide. Cada color representaba un ideal: el verde significaba la independencia; el blanco, la religión; el rojo, la unión. En el centro del lienzo se puso una corona.

Como un vuelo tricolor, majestuosa y flamante, infunde un nuevo fervor la bandera **trigarante**.



**I**guala, tierra suriana, entregaste a la nación la bandera mexicana símbolo de nuestra unión. Por eso, nada te **igual**a.



### Iguala:

villa del actual estado de Guerrero donde el 24 de febrero de 1821 Agustín de Iturbide proclamó, o anunció públicamente, el Plan de Iguala con el que se daba por finalizada la lucha por la Independencia. Ese mismo día, Iturbide encargó a un sastre la confección de la primera bandera nacional. Por eso, a la ciudad de Iguala se le conoce como “Cuna de la Bandera”.



#### Vicente Guerrero:

arriero que se hizo militar. Combatió a los realistas con un pequeño ejército sin ser atrapado. Al morir Morelos, Guerrero continuó la lucha en la sierra del sur, donde resistió con sus guerrilleros hasta el final de la lucha por la Independencia. El virrey Apodaca le pidió al padre de Guerrero que convenciera a su hijo de que dejara la lucha armada a cambio del perdón, pero éste le contestó: “La Patria es primero”. Junto con sus hombres, se hizo miembro del Ejército de las Tres Garantías al mando de Iturbide. En 1829, Guerrero fue presidente de México, aunque por poco tiempo. En las batallas posteriores a la Independencia lo hicieron prisionero y murió fusilado en 1831.

Sencillas palabras muestran el gran valor de **Guerrero** y una lección nos dejan: que “La patria es primero”.



Después de que los contrarios se volvieron sus aliados **Iturbide** fue aclamado, y más tarde, coronado.



#### Iturbide:

militar realista que nació en una familia de nobles criollos. Deseaba que la Nueva España fuera autónoma, es decir, que los novohispanos pudieran participar en el gobierno y tomar decisiones para que no dependieran más de las decisiones que se tomaran en España. Iturbide pensó que para consumar la Independencia y crear una nación separada de la Corona española, era necesario hacer un pacto con los insurgentes. Como no logró vencer con las armas a Vicente Guerrero, se reunió con él y llegaron a un acuerdo. Después de la consumación de la Independencia, Iturbide fue nombrado emperador de México, pero pronto fue combatido por rebeldes que lo hicieron renunciar al trono. Iturbide salió del país y regresó a los dos años, sin saber que había sido declarado enemigo de la Nación, por lo que fue hecho prisionero y fusilado en 1824.



### Plan de Iguala:

documento en el que Vicente Guerrero y Agustín de Iturbide expresaron sus intenciones encaminadas a lograr la paz. Ambos comandantes se comprometieron a unir sus tropas para conformar el Ejército de las Tres Garantías, dando así por terminada la lucha. El Plan fue proclamado por Agustín de Iturbide en la entonces llamada Villa de Iguala, el 24 de febrero de 1821.



Unidos y en paz,  
dejemos atrás  
once años de bala  
con el **Plan de Iguala**.

El **Ejército Trigarante**,  
de realistas e insurgentes,  
mostraba un aire triunfante.  
¡Ya eran independientes!



### Ejército Trigarante:

ejército que se formó cuando Guerrero e Iturbide unieron sus tropas; también se le llamó Ejército de las Tres Garantías. Las tres garantías que defendía eran la Independencia de México, la religión católica como la única aceptada en todo el territorio mexicano y la unión de todos los habitantes del país, sin importar raza, origen o clase social. Cuando el Ejército Trigarante entró a la Ciudad de México, el pueblo lo recibió con un gran festejo porque se había consumado la Independencia.



### Telares:

artefactos que se usan para tejer textiles. Uno de los diversos tipos de telares es el de cintura, utilizado desde la época prehispánica para tejer prendas de vestir, como huipiles y lienzos muy parecidos a los rebozos. A finales del siglo XVIII, el rebozo ya era considerado una prenda tradicional mexicana. Hay personas que se han dedicado a coleccionar rebozos tejidos en telar de cintura de la época del virreinato, los cuales se conservan en museos, como el Franz Mayer, en la Ciudad de México. En la actualidad hay artesanas que mantienen viva esta antigua tradición, tejiendo huipiles y rebozos en telar de cintura.



**A**rtesanas que sorprenden con sus prendas populares, desde chiquitas aprenden a tejer en sus **telares**.

**A**quí les vengo a cantar al son de esta melodía; celebremos que por fin tenemos **soberanía**.



### Soberanía:

poder del pueblo para decidir y gobernarse. “Queremos tener soberanía de la Corona española para poder gobernarnos nosotros mismos sin depender de la voluntad de ninguna otra nación”, dijo José María Morelos y Pavón.



### Chinaco:

traje que vestían los hacendados, o dueños de haciendas, en la época del virreinato, compuesto por una chaqueta de gamuza con charreteras o adonos tipo militar y pantalón acampanado. Existe una imagen impresa con una técnica llamada litografía en la que Hidalgo fue representado con traje de chinaco. El traje de chinaco luego se convirtió en el traje de charro.

Allá va en su caballo el **chinaco** más valiente; dicen que su mero gallo es un jefe insurgente.



Vuela gorrioncito, vuela y di a toda la nación, que el **yugo** se cancela y no hay más explotación.

### Yugo:

pieza de madera que se coloca a bueyes, mulas o burros en el cuello o en la cabeza, y se sujeta al carro o al arado para obligarlos a jalar la carga. Yugo significa también sometimiento de las personas o pueblos al dominio o voluntad de otros. Hablando de los gachupines, Hidalgo decía: “nos tienen bajo un yugo que ya no es posible soportar por más tiempo”. Gracias a personajes como él, Allende, Aldama, Josefa Ortiz de Domínguez, Morelos y Guerrero, nuestra nación se liberó del yugo de la Corona española y tenemos una patria independiente, libre y soberana.





## Para saber más de nuestra historia...

Te recomendamos los siguientes libros relacionados con los temas tratados en estas páginas. Búscalos en bibliotecas de aula, bibliotecas públicas o librerías:

Blanca López Chavarría y Ruth Solís Vicarte, *Mujeres en la Independencia*, texto original, Biografías para niños, Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana, México 1996.

Claudia Burr y Rebeca Orozco, *Doña Josefa y sus conspiraciones*, Ediciones Tecolote, México, 2000.

Claudia Burr y Rebeca Orozco, *Lo que va y lo que viene: la Nao de China*, Colección Ya verás, Ediciones Tecolote, México, 2006.

Claudia Burr y Ana Piñó, *Dimes y diretes en contra del Padre de la Patria*, Colección Ya verás, Ediciones Tecolote, México, 2008.

Pascuala Corona, *La leyenda de la china poblana*, Ediciones Tecolote, México, 2005.

Victoria Lerner S., *La vida de un niño en tiempos de la Independencia*, El tiempo vuela, Instituto Mora, México, 2004.

Alonso Núñez, *El grito*, Colección La saltapared, CIDCLI, México, 2009.

Dirección editorial: Ulises Martínez Flores, Lourdes Martínez Ocampo

Coordinación general: Susana Ríos Szalay

Edición: Silvia Molina, Susana Ríos, Alejandra Zea

Concepto de estampas y versos: Emilio Ángel Lome

Revisión de contenidos históricos: Guadalupe Pinzón

Cuidado de la edición: Ana García Bergua, Susana Cortés

Ilustraciones: Felipe Ugalde

Diseño gráfico: Rocío Mireles, Cynthia Valdespino (1ª ed) Rodolfo Hernández Villalobos (2ª ed)

Diseño electrónico : Adriana Pulido Solares



Esta edición en formato electrónico del

**Palabrario de la Independencia**

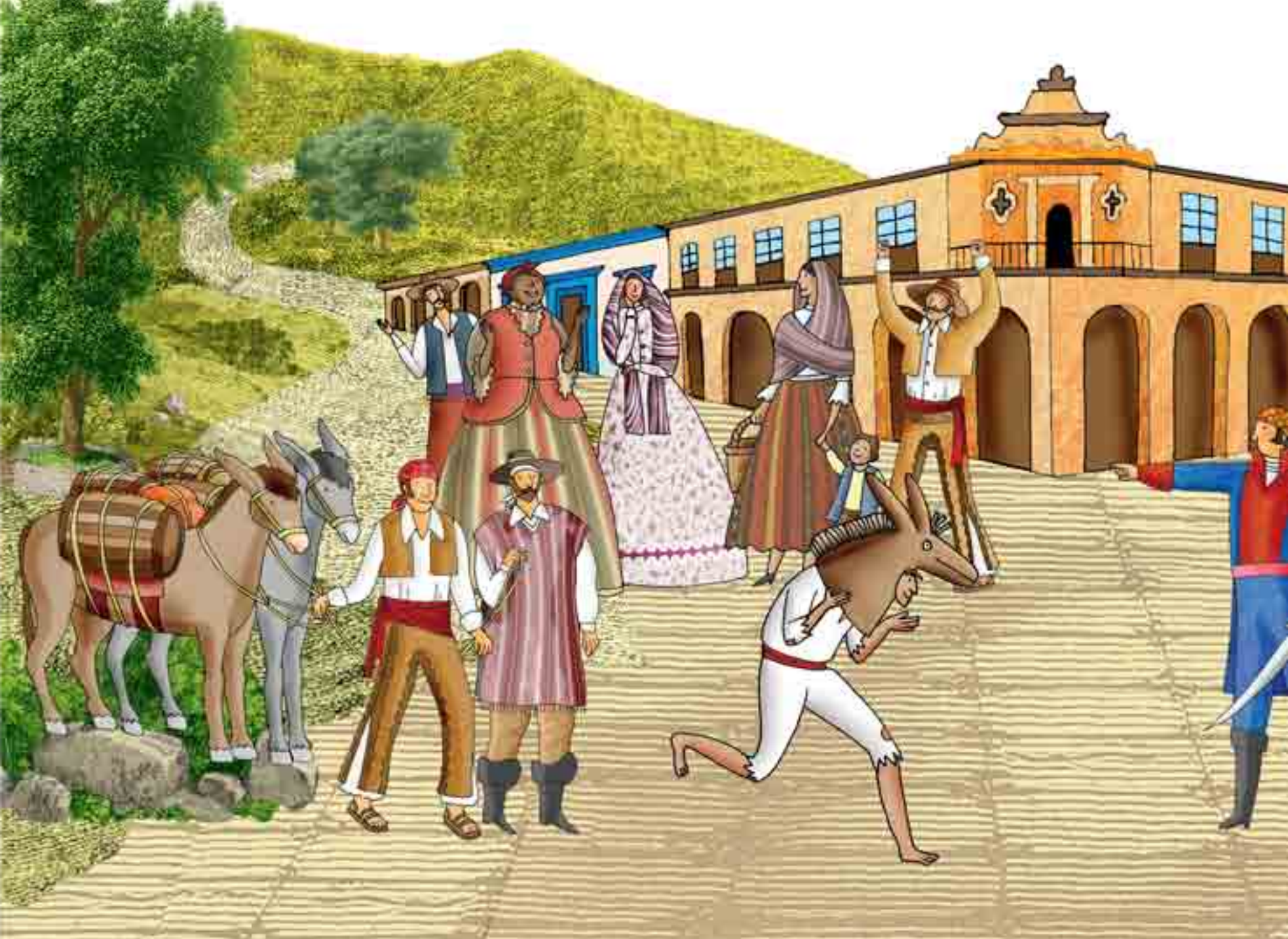
terminó de editarse en 2011,

y es un excelente colofón a una de las tareas primordiales del INEHRM, la divulgación de la historia de México con la edición de libros.

Y es que ahora y desde un servidor electrónico, aspiramos a que con un *click* este libro se convierta en un reflejo que habrá de multiplicarse a disposición de quienes aman la lectura y buscan satisfacer la curiosidad por nuestra historia y, por qué no, para ser utilizado en tareas y consultas escolares de todos los niveles.

**Un ejemplar de la edición impresa se puede consultar en la Biblioteca de las Revoluciones de México, Plaza del Carmen núm. 27, San Ángel, Delegación Álvaro Obregón, 01000, México, D. F.**  
**Horario de atención: Lunes a viernes, 9:00 a 18:00 horas**  
**bibliotecainehrm@sep.gob.mx Teléfono 3601-1000, exts. 68315 y 68323**





SEP

GOBIERNO  
FEDERAL

